10 August 2017
Issue no: 36
Arabic

أخبار الاستجابة لحريق "برج غرينفيل"

جلسة عامة بخصوص استرداد الممتلكات في "مركز مساعدة غرينفيل" غداً

تم الانتهاء من الإجراءات اللازمة للبدء في استرداد ممتلكات ومقتنيات الشقق السكنية في "برج غرينفيل" التي كانت أقل تضرراً في حريق "برج غرينفيل". وقد تم تعيين شركة كينيون (Kenyon)، وهي شركة متخصصة في مجال استعادة الممتلكات، لرفع الممتلكات والمقتنيات من 33 شقة في "برج غرينفيل" و22 شقة في "غرينفيل ووك".

ودعماً لذلك، ستعقد "كينيون" غداً، الجمعة 11 أغسطس، جلسة مفتوحة لمن يرغب من الأهالي في الحضور من الساعة 2 ظهرا وحتى 4 مساءً في "مركز مساعدة غرينفيل" The Curve للرد على الاستفسارات التي قد تطرحها العائلات حول أسلوب رفع الممتلكات وتخزينها وإعادتها.

في حالة رغبة أي من الأهالي في توجيه أي أسئلة، يمكن الاتصال بشركة كينيون على الرقم: **01334 316 662** من الساعة 9 صباحاً إلى 5 مساءً أو عن طريق البريد الالكتروني: **grenfell@kenyoninternational.com**

جلسات صيفية مفتوحة من مؤسسة "وست لندن للعمل من أجل الطفل"

ستعقد منظمة "وست لندن للعمل من أجل الطفل" (West London Action for Children) جلسات مفتوحة لمن يرغب في الحضور أيام الأربعاء 16 و23 أغسطس، من 10 ص إلى 12 ظهراً، في: 15 Gertrude Street, SW10 0JN للعائلات والشباب الذين تأثرت حياتهم من جراء حريق "برج غرينفيل".

سيتواجد مستشارون للاستماع للأهالي وتقديم الدعم المهني المتخصص للأطفال، والشباب وعائلاتهم، ويمكن للأهالي طلب اللقاء مع المتخصص على انفراد.

وسيتم توفير المرطبات والغداء، ويمكن أيضا توفير مترجمين إن كانت هناك حاجة لذلك.

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على الرقم: **020 7352 1155**، أو زيارة الموقع الالكتروني: **www.wlac.org.uk**

تعليق رسوم الخدمات لأهالي "براملي هاوس" و "ترادغولد هاوس"

سيتم تعليق تحصيل الإيجارات والرسوم المتعلقة بالمباني في "براملي هاوس" و"ترادغولد هاوس" حتى 28 يناير 2018. كما تقرر عدم تحصيل رسوم على استهلاك المياه، أو التلفاز ذي الاستقبال الرقمي، أو استخدام مرافق انتظار السيارات في هذه المجمعات السكنية حتى يوم الأحد 10 سبتمبر 2017.

لمزيد من المعلومات، يمكن للمقيمين في "براملي هاوس" و "ترادغولد هاوس" الاتصال على الرقم: **0800 137 111**. كما يمكن أيضاً للمستأجرين الاتصال على الرقم: **020 7605 6464**، للاتفاق على أسلوب استرداد الرسوم.

في هذا الإصدار

ما هو الغرض من هذه النشرة الإخبارية؟

هذا هو الإصدار السادس والثلاثون من النشرة الإخبارية "لفريق الاستجابة المعني بحريق غرينفيل" Grenfell Fire Response Team. نحن نريد أن نجعلك مواكباً لأحدث المعلومات وخدمات المساعدة المتاحة.

ويرجى العلم أن نشرة الأخبار هذه متاحة باللغات العربية والفارسية. وللحصول على آخر المعلومات، يرجى متابعتنا على تويتر: **@grenfellsupport**، وعلى الفيسبوك: **facebook.com/grenfellsupport** أو زيارة: **www.grenfellresponse.org.uk**.

أنشطة للأطفال والشباب هذا الصيف

هناك مجموعة من الأنشطة التي تم إعدادها خصيصاً لدعم ومساعدة الآباء في المجتمع المحلي للترفيه عن الأطفال والشباب خلال العطلات الصيفية.

برنامج الأنشطة الصيفية

يتعاون "مركز وست واي الرياضي" مع ACAVA (جمعية التنمية الثقافية من خلال الفن المرئي) وأي جهات ناشطة أخرى في تقديم برنامج من الأنشطة المجانية لأطفال وشباب أهالي الحي خلال الصيف.

يمكن للشباب حتى 12 سنة الاستمتاع بالأنشطة الرياضية والفنون والحرف اليدوية ومغامرات الحياة البرية وبرامج الألعاب المختلفة. كما يتوفر أيضا دور حضانة ومركز للآباء والأمهات.

يمكن للأهالي الاطلاع على المزيد عن الأنشطة المتاحة على الرابط:
www.westway.org/summerfun

أنشطة في الهواء الطلق خلال العطلات الصيفية

يقيم "مركز علوم البيئة" (Ecology Centre) في "هولاند بارك"، W8 6LU، أنشطة في الهواء الطلق أثناء العطلات الصيفية وحتى 1 سبتمبر للشباب والصغار الذين تتراوح أعمارهم من 14 إلى 12 سنة لإتاحة الفرصة للأطفال للاستمتاع والاستفادة بمعلومات عن الحيوانات والحياة البرية. يرجى ملاحظة ضرورة مرافقة الأطفال تحت سن الثامنة من قبل شخص بالغ.

--------------- ---------------------

للحجز أو لمزيد من المعلومات، قم بزيارة: **www.rbkc.gov.uk/ecology**. أو الاتصال بـ "مركز علوم البيئة" على رقم: **020 7938 8186**، أو البريد الإلكتروني: **ecology.centre@rbkc.gov.uk**

برنامج "هيا نلعب كرة قدم"

تقدم كل من QPR (فريق معني بتقييم السلوك النوعي للأفراد)، ومركز "وست واي الرياضي" وغيرهم من المنظمات المحلية برنامجاً مجانياً للعب كرة القدم لمن يرغب من أطفال الحي من سن 4 إلى 18 سنة.

تقام المباريات من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 10 صباحاً إلى 4 مساءً في مركز "وست واي الرياضي"، ويشرف على البرنامج موظفون مؤهلون ومتخصصون من DBS (فريق تحفيز القدرات).

رحلات مجانية للعائلات إلى كورنوال لقضاء الإجازات

تقدم "Cornwall Hugs Grenfell" دعوة لقيام الأسر والعائلات المتضررة من حريق "برج غرينفيل" برحلات مجانية إلى "كورنوال" حتى 2019.

أول هذه الرحلات التي يمكن للعائلات الاشتراك فيها، هي دعوة مجانية لقضاء إجازة في "فالمويث" (Falmouth) في نهاية أغسطس 2017، حيث تُتاح الفرصة للعائلات للاستمتاع بأنشطة عديدة، وركوب الأمواج وزيارة "مشروع عدن" (Eden Project) وجبل "سانت مايكل"(St Michael's Mount). تتولى جامعة فالمويث وجامعة إكستر (Exeter) تحمل تكلفة تنقلات الأهالي والاستضافة الكاملة لهم.

جاري إتاحة المزيد من الرحلات، ويمكن للعائلات التسجيل فيها من خلال شبكة الإنترنت في الأشهر المقبلة.

يمكن للأهالي تسجيل رغباتهم عبر الرابط الالكتروني:
www.cornwallhugsgrenfell.org

مهرجان شباب أهالي نورث كنسينغتون

تقرر إقامة يوم للأنشطة الحرة والمتعة الأسرية يوم السبت 19 أغسطس، من 10 صباحاً إلى 7 مساءً، في "مركز وست واي الرياضي". يمكن للأهالي ممارسة الرسم على الوجه، والسحب على جوائز، وركوب الألعاب المطاطية، والاستمتاع بالعروض الموسيقية المجانية، والاشتراك في مباريات كرة قدم تنافسية، وغير ذلك من الأنشطة الأخرى.

ليس هناك حاجة للحجز المسبق، وكل المطلوب هو الحضور في هذا اليوم وقضاء وقت ممتع.

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على الرقم: **020 8964 3149**، أو زيارة:
Northkensingtonyouth.org

يمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات عن الأحداث والأنشطة طوال فصل الصيف على الرابط:
www/rbkc.gov.uk/fis

دليل الخدمات المتاحة

أصدر مجلس كنسينغتون وتشيلسي دليلاً يتضمن معلومات عن المنظمات الطوعية والمجتمعية التي تتولى توفير الخدمات وتقديم الدعم لجميع المتضررين من حريق "برج غرينفيل".

سيتم تحديث الدليل على أساس منتظم حتى يتمكن الأهالي من متابعة آخر المستجدات فيما يتعلق بكيفية الحصول على الدعم الذي يحتاجونه.

تم إعداد دليل الخدمات هذا من خلال مشاركة مع "وان وستمنستر" و"سكوباس" (One Westminster and Sobus).

لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة **bit.ly/2vMwxBh**

تسرب غاز في "تسترتون ووك" (Testerton Walk)

تم اكتشاف تسرب في شبكة الغاز في منطقة "تسترتون ووك"، وتم السيطرة عليه من قبل الهيئة القومية للغاز بعد إجراء الفحوصات اللازمة في المنطقة.

جاري الآن العمل على إصلاح العطل، وتم توجيه خطابات للأهالي المعنية والمتضررة لإحاطتهم علماً بما حدث. سوف تتأثر مرافق الطبخ في "تسترتون ووك" لعدة أيام، بينما لن تتأثر المياه الساخنة أو شبكة الكهرباء والتدفئة.

وقد تم صرف عدد 29 فرناً كهربائياً حتى الآن للأهالي كي يتمكنوا من مواصلة الطهي. كما يتوفر أيضا مواقد كهربائية وأفران ميكروويف إذا لزم الأمر.

في حالة تأثر الأهالي المقيمين في "تسترتون ووك" بأي ضرر نتيجة لتسرب الغاز، يرجى الاتصال على رقم:
020 7361 3008 للتحدث إلى أحد المختصين.

نصائح واستشارات خاصة بالصحة العامة في "The Curve" غداً

سيتواجد متخصصون من هيئة الصحة العامة في انكلترا (PHE) في "مركز مساعدة غرينفيل" في The Curve غداً الجمعة 11 أغسطس، من الساعة 2 ظهراً إلى 4 مساءً لتوفير معلومات ونصائح طبية للمتضررين من حريق "برج غرينفيل". ستتيح هذه اللقاءات الفرصة لطرح أي أسئلة ومناقشة أي مخاوف صحية تتعرض لها.

قد يعاني أولئك الذين تعرضوا للدخان أثناء الحريق من تهيج في الجهاز التنفسي، والجلد العينين، وهو ما قد يسبب سعال وصفير وصعوبة في التنفس وآلام في الصدر. لا تستطيع هيئة الصحة العامة (PHE) توفير المشورة الطبية لكل حالة على حدة، لذلك في حالة استمرار شكوى أي من الأهالي من هذه الأعراض، يجب السعي في الحصول على مشورة طبية من الطبيب الممارس العام الخاص بهم أو من خلال الاتصال بـ **111** NHS.

في حالة عدم تسجيل أي من الأهالي مع طبيب ممارس عام، يمكن التسجيل مع أحدهم من خلال الإنترنت على الموقع: **www.nhs.uk** عن طريق إدخال الرمز البريدي الخاص بهم، أو الاتصال برقم: **020 8962 4600**. علماً بأن الخط مفتوح من الساعة 9 صباحاً إلى 5 مساءً، من الاثنين إلى الجمعة.

كما يمكن للأهالي أيضاً الاتصال بالرقم: **111** NHS، للحصول على المشورة الصحية 24 ساعة في اليوم، سبعة أيام في الأسبوع.

في حالة العثور على أي نفايات أو ركام من جراء الحريق في المساكن أو في محيط الإقامة، فيمكن الاتصال "بمجلس كنسينغتون وتشيلسي" على الرقم: **020 7361 3001**، كي يتم اتخاذ الترتيبات اللازمة لجمعها.

جاري نشر تقارير أسبوعية عن نوعية الهواء تتضمن بيانات يتم جمعها من جميع أنحاء الموقع على شبكة الانترنت.

يمكن الاطلاع على مزيد من النصائح المتعلقة بالصحة من موقع (PHE):
www.gov.uk/government/news/public-health-advice-following-the-grenfell-tower-fire

دعم الصحة النفسية

هناك الكثير من الخدمات المتاحة لك أو لأي شخص كبير أو شاب تعرفه يعاني من صدمة عاطفية من جراء حريق "برج غرينفيل".

دعم للكبار والصغار عبر الهاتف

- إذا كنت بحاجة إلى استجابة عاجلة لمشكلة نفسية تعاني منها، أو يعاني منها شخص صغير تكون مسؤولاً عنه، يمكنك الاتصال على خط الدعم لـ NHS مدار الساعة: **0800 0234 650**، أو بالبريد الالكتروني: **cnw-tr.spa@nhs.net**. ويرجى إخطار متلقي المكالمة بأن اتصالك بسبب حريق "برج غرينفيل".
- وهناك أيضاً خط المساعدة للصليب الأحمر البريطاني لأي شخص متضرر من حريق "برج غرينفيل". وللحصول على دعم مادي أو معنوي، يمكنك الاتصال بالرقم: **0800 458 9472**. والخط مفتوح من الساعة 9 صباحاً إلى 5 مساءً، من الاثنين إلى الجمعة.
- كما يمكن للكبار والصغار أيضا الاتصال بخط المساعدة الخاص بأهل الخير (السامريون) على رقم: **116 123**. علماً بأن الخط مفتوح طوال اليوم.
- يمكن للشباب تحت سن 25 الاتصال بخط الطفل في أي وقت على: **0800 11 11**، والتحدث وجهاً لوجه مع اختصاصي مهني ومُدَّرب لتقديم الخدمات الداعمة في أي وقت، سواء ليلاً أو نهاراً.
- تقدم CALM (حملة ضد الحياة البائسة) الدعم للرجال، ويمكنهم الاتصال على خط المساعدة السرية على رقم: **0808 802 58 58** أو زيارة الموقع: **www.thecalmzone.net**، من 5 مساءً إلى 12 منتصف الليل.

الاطلاع على منشوراتنا الخاصة بدعم الأطفال والشباب

إن كان لديك أي استفسارات عن كيفية دعم طفل أو شاب صغير تضرر من حريق "برج غرينفيل"، يمكنك الحصول على منشوراتنا من شبكة الإنترنت والتي تتضمن:

- إرشادات حول أنماط التصرفات المحتملة للطفل أو ردود أفعاله بعد حادث مأساوي
- أفكار عن كيفية دعم الأطفال
- التوجيه بشأن كيفية تفسير ما حدث للطفل.

يمكنك الحصول على نسخة من المنشورات من الموقع الالكتروني:

www.rbkc.gov.uk/kb5/rbkc/fis/localoffer.page?localoffer-channel=0

دعم الأطفال المعاقين والذين يعانون من صعوبات في التعلم

- تقدم مجموعة "Full of Life" في كنسينغتون وتشلسي (مجموعة خاصة يديرها آباء وأهالي الأطفال المعوقين) المشورة والتوعية لآباء وأسر الأطفال المعاقين. وجاري الإعداد لبرنامج يتم تنفيذه في فترة الصيف، ويتضمن كيفية توفير فترات راحة إضافية لمقدمي الرعاية.

لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة:
www.fulloflifekc.com

آخر أخبار جهود التسكين

تظل أولوية العمل المطلقة لنا هي إيجاد حلول للإسكان تنال رضا جميع من تضرر تضرراً مباشراً بحريق "برج غرينفيل"، ونحن نعمل بكل جد واجتهاد لتحقيق ذلك.

جاري تقديم عروض للإقامة المؤقتة للمتضررين يومياً، ولكننا ندرك المخاوف التي تساور الأسر تجاه الإجراءات المتبعة، وصعوبة الموافقة المتعجلة على فكرة قبول مسكن مؤقت. تم حتى الآن تقديم 176 عرضاً للإسكان، وتمت الموافقة على 48 عرضاً منها، والانتهاء من تسكين 14 أسرة.

أعلنت الحكومة عن التزامها بالمساعدة في طمأنة الأسر من حيث:

- إيلاء أهمية قصوى لاحتياجات الأسر، مع وضع جميع الاعتبارات الأخرى في مرتبة تالية.
- عدم تحميل الأهالي أي زيادة في القيمة الإيجارية، مع الاحتفاظ بنفس الشروط والأحكام التي كانت سارية أثناء إقامتهم السابقة في "برج غرينفيل" أو "غرينفيل ووك".
- التمتع بحيازة آمنة مدى الحياة.
- لن يُجبر أي من الأهالي على الإقامة في مسكن مؤقت لفترة زمنية طويلة.
- لا يعني قبول عرض إقامة مؤقتة الحرمان من أولوية الحصول على مسكن دائم.
- عدم إجبار أي شخص على قبول مسكن معين، ولا يعني عدم قبول مسكن ترك أي فرد بدون مأوى عن قصد أو تعمد.
- تقرر أن يكون إيجار المساكن المؤقتة وفواتير المرافق مجاناً لمدة 12 شهراً.
- في بعض الحالات، ومع رغبة بعض الأهالي في الاستمرار في الإقامة في المسكن المؤقت، فهناك فرصة لأن يكون هذا المسكن هو المسكن الدائم لهم (سوف يتم مناقشة ذلك عند تقديم عرض السكن عليهم).

ويتوفر مزيد من المعلومات على خط الإسكان: **020 7361 3008**

تعيين أفراد شرطة إضافيين لتقديم مزيد من الدعم المجتمعي

قامت شرطة العاصمة بتعيين أفراد شرطة إضافيين في مخفر شرطة "نوتنغ ديل" بصفة دائمة لتقديم مساعدات إضافية للمجتمع المحلي.

يقود أفراد الفريق الرقيب جيسون ماي، ويتكون من العرفاء: فيتاهي، فنسنت، سوين، جويسي، تشاسيكوسكا، وول وكورتيس.

تم تعيين أفراد الشرطة الجدد لمساعدة الأفراد الحاليين: العريف جون تيرنر والعريف فريد بينتالدي، في زيارة الأسر وتقديم الدعم والمساعدة إلى أولئك الذين ما يزالون في حاجة إليها أو لمن ليسوا على بينة من الخدمات المتاحة لهم والتي يمكن الحصول عليها.

ومن المقرر أن يعمل أفراد الشرطة سبعة أيام في الأسبوع لمساعدة أهالي الحي، والتأكد من تلبية احتياجاتهم، لذلك يجب على الأهالي عدم التردد والمبادرة بالتحدث إلى هؤلاء الضباط والاتصال بهم في أي وقت.

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالرقم:**07407 491 610** أو **020 8721 3028**. كما يمكن للأهالي أيضاً الاطلاع على المزيد من المعلومات على الموقع: **www.met.police.uk**

ما هي المساعدات المقدمة؟

على من يرغب في التحدث إلى الشرطة بشأن التحقيقات الجارية في حادث الحريق، المبادرة بالاتصال بشرطة العاصمة على الرقم: **0800 032 4539**.

جهات اتصال أخرى هامة

مساعدة في حالات الوفاة:
اتصل بخط المساعدة المجاني على مدار 24 ساعة: **0808 808 1677** أو بالبريد على: **helpline@cruse.org.uk**.

استخراج بدل فاقد لجوازات السفر البريطانية، والتأشيرات أو الإجابة على الاستفسارات المتعلقة بالهجرة:
اتصل بخط المساعدة: **0300 222 0000**. والخط مفتوح طوال اليوم.

نوعية الهواء والتعرض للدخان:
إن كان لديك أي مخاوف بشأن أي أعراض صحية، يرجى مراجعة الطبيب أو الاتصال بالرقم: NHS **111**.

دعم الإسكان

إن كان لديك أي استفسار بشأن التسكين، أو كنت في حاجة إلى معرفة المسؤول عن التسكين الخاص بك، يرجى الاتصال على الأرقام: **0800 137 111**، أو **020 7361 3008**.

دعم الضحايا:

اتصل على مدار اليوم بالرقم: **0808 1689 111** للحصول على دعم مادي أو معنوي، أو زيارة الموقع الالكتروني: **victimsupport.gov.uk**.

كما يمكنك أيضاً الحصول على دعم صحي بدني ونفسي في "مركز مساعدة غرينفيل". وللمزيد من المعلومات، يمكن الاتصال على الرقم: **07712 231 133** .

ويمكنك أيضاً الاتصال بخط مساعدة الصليب الأحمر: **0800 458 9472**، من 9 صباحاً إلى 5 مساءً، من الاثنين إلى الجمعة.

لمتابعة آخر الأخبار والتطورات، يرجى متابعتنا على تويتر:**@grenfellsupport** ، أو الفيسبوك: **facebook.com/grenfellsupport**، أو زيارة الموقع التالي: